



EUROPEISKA UNIONEN

EUROPAPARLAMENTET

RÅDET

Bryssel den 11 oktober 2017
(OR. en)

2016/0171 (COD)

PE-CONS 35/17

MAR 141
CODEC 1124

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV om ändring av rådets direktiv 98/41/EG om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater och av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS
DIREKTIV (EU) 2017/...**

av den

**om ändring av rådets direktiv 98/41/EG
om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg
som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater
och av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU
om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från
hamnar i medlemsstaterna**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA
DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 100.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet², och

¹ EUT C 34, 2.2.2017, s. 172.

² Europaparlamentets ståndpunkt av den 4 oktober 2017 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den ...

av följande skäl:

- (1) Korrekt information i rätt tid om antalet personer ombord på fartyget eller om deras identitet är avgörande för utarbetandet av verkningsfulla sök- och räddningsinsatser. I händelse av en olycka till sjöss kan ett fullständigt samarbete mellan de behöriga nationella myndigheterna i den eller de berörda staterna och fartygsoperatören eller dennes ombud i hög grad bidra till hur verkningsfulla insatserna är. Vissa aspekter av detta samarbete regleras genom rådets direktiv 98/41/EG¹.
- (2) Resultaten av kontrollen av ändamålsenligheten i enlighet med programmet om lagstiftningens ändamålsenlighet och resultat (Refit-programmet) och erfarenheterna från genomförandet av direktiv 98/41/EG har visat att uppgifterna om ombordvarande personer inte alltid är lätt tillgängliga för de behöriga myndigheterna när de behöver dem. För att ta itu med denna situation bör kraven i direktiv 98/41/EG ändras så att de blir förenliga med kraven om att rapportera uppgifter elektroniskt, vilket kommer att öka effektiviteten. Digitalisering kommer också att göra det möjligt att underlätta tillgången till information om ett betydande antal passagerare i händelse av en nödsituation eller under efterverkningarna av en olycka till sjöss.

¹ Rådets direktiv 98/41/EG av den 18 juni 1998 om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EGT L 188, 2.7.1998, s. 35).

- (3) Under de senaste 17 åren har betydande tekniska framsteg gjorts vad beträffar systemen för överföring och lagring av uppgifter om fartygsförflyttningar. Ett antal obligatoriska fartygsrapporteringsystem har inrättats längs de europeiska kusterna i enlighet med tillämpliga regler som antagits av Internationella sjöfartsorganisationen (IMO). Både unionsrätten och nationell rätt säkerställer att fartygen uppfyller gällande rapporteringskrav enligt dessa system. Det är nu nödvändigt att göra framsteg i fråga om teknisk innovation genom att bygga vidare på hittills uppnådda resultat, inbegripet på internationell nivå, och säkerställa att teknisk neutralitet alltid upprätthålls.
- (4) Insamling, överföring och utbyte av fartygsrelaterade uppgifter har möjliggjorts, förenklats och harmoniserats genom den enda nationella kontaktpunkt som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU¹ och unionens system för informationsutbyte inom sjöfarten (SafeSeaNet) som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG². De uppgifter om personer ombord som krävs enligt direktiv 98/41/EG bör följaktligen rapporteras via den enda nationella kontaktpunkt som ger den behöriga myndigheten möjlighet att på ett enkelt sätt få tillgång till uppgifterna i händelse av en nödsituation eller under efterverkningarna av en olycka till sjöss. Antalet personer ombord bör rapporteras via den enda nationella kontaktpunkten med hjälp av lämpliga tekniska medel, vilka bör överlämnas åt medlemsstaterna att välja. Alternativt bör det rapporteras till den utsedda myndigheten via det automatiska identifieringssystemet.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna och om upphävande av direktiv 2002/6/EG (EUT L 283, 29.10.2010, s. 1).

² Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/59/EG av den 27 juni 2002 om inrättande av ett övervaknings- och informationssystem för sjötrafik i gemenskapen och om upphävande av rådets direktiv 93/75/EEG (EGT L 208, 5.8.2002, s. 10).

- (5) För att underlätta tillhandahållande och utbyte av uppgifter som rapporteras i enlighet med detta direktiv och för att minska den administrativa bördan bör medlemsstaterna använda de harmoniserade rapporteringsformaliteter som fastställs i direktiv 2010/65/EU. I händelse av en olycka som påverkar mer än en medlemsstat bör medlemsstaterna göra uppgifter tillgängliga för andra medlemsstater via SafeSeaNet-systemet.
- (6) För att medge medlemsstaterna en tillräckligt lång tidsperiod för att kunna införa nya funktioner vid de enda nationella kontaktpunkterna är det lämpligt att föreskriva en övergångsperiod under vilken medlemsstaterna har möjlighet att behålla det gällande systemet för att registrera personer ombord på passagerarfartyg.
- (7) De framsteg som gjorts vid utvecklingen av de enda nationella kontaktpunkterna bör ligga till grund för en framtida utveckling i riktning mot en enda europeisk kontaktpunkt.
- (8) Medlemsstaterna bör uppmuntra operatörer, särskilt mindre operatörer, att använda den enda nationella kontaktpunkten. För att säkerställa överensstämmelse med proportionalitetsprincipen bör medlemsstaterna dock ha möjlighet att på särskilda villkor undanta mindre operatörer som ännu inte använder den enda nationella kontaktpunkten och som huvudsakligen trafikerar korta inrikesrutter med en restid som understiger en timme från skyldigheten att rapportera antalet personer ombord via den enda nationella kontaktpunkten.
- (9) För att ta hänsyn till öarna Helgolands och Bornholms särskilda geografiska läge och till vilken typ av transportförbindelser som finns mellan dem och fastlandet bör Tyskland, Danmark och Sverige ges extra tid för att samla in förteckningen över personer ombord och för att, under en övergångsperiod, använda det gällande systemet för att meddela denna information.

- (10) Medlemsstaterna bör även fortsättningsvis ha möjlighet att sänka den gräns på 20 nautiska mil för registrering och rapportering av förteckningen över personer ombord. Denna rättighet inbegriper resor där passagerarfartyg som medför ett stort antal passagerare gör flera på varandra följande besök i hamnar på ett avstånd av mindre än 20 nautiska mil från varandra under en enda längre resa. I sådana fall bör medlemsstaterna få sänka gränsen på 20 nautiska mil för att göra det möjligt att registrera den information som krävs enligt detta direktiv beträffande ombordvarande passagerare som stigit ombord i den första eller i mellanliggande hamnar.
- (11) För att kunna ge anhöriga snabb och tillförlitlig information i händelse av en olycka, minska onödiga förseningar när det gäller konsulärt bistånd och andra tjänster och underlätta identifieringsförfaranden bör den meddelade informationen omfatta uppgifter om ombordvarande personers nationalitet. Förteckningen över obligatoriska uppgifter avseende resor som är längre än 20 nautiska mil bör förenklas, förtydligas och så långt som möjligt anpassas till kraven om rapportering hos den enda nationella kontaktpunkten.
- (12) Med anledning av förbättringarna i elektroniska system för dataregistrering och med beaktande av att personuppgifterna samlas in före fartygets avgång bör den fördröjning om 30 minuter som för närvarande föreskrivs i direktiv 98/41/EG minskas till 15 minuter.
- (13) Det är viktigt att varje person ombord får klara och tydliga instruktioner om vad som ska göras i en nödsituation i enlighet med internationella krav.

- (14) För att öka den rättsliga klarheten och förbättra samstämmigheten med unionslagstiftning inom området och i synnerhet Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/45/EG¹ bör ett antal föråldrade, tvetydiga och vilseledande hänvisningar uppdateras eller utgå. Definitionen av *passagerarfartyg* bör anpassas till annan unionslagstiftning på ett sätt som inte går utöver tillämpningsområdet för detta direktiv. Definitionen av *skyddat havsområde* bör ersättas med ett begrepp som anpassas till direktiv 2009/45/EG med tanke på undantagen i detta direktiv, så att närheten till sjöräddningsresurser säkerställs. Definitionen av *registreringsansvarig* bör ändras, så att den återspeglar dennes nya uppgifter, som inte längre omfattar bevarandet av uppgifter. Definitionen av *utsedd myndighet* bör omfatta behöriga myndigheter som har direkt eller indirekt tillgång till de uppgifter som krävs enligt detta direktiv. Motsvarande krav på att företagen har passagerarregistreringssystem bör utgå.
- (15) Detta direktiv bör inte tillämpas på fritidsfartyg. I synnerhet bör det inte tillämpas på fritidsfartyg, när dessa hyrs utan besättning och därefter inte går i fraktfart i syfte att medföra passagerare.
- (16) Medlemsstaterna bör även fortsättningsvis ansvara för säkerställandet av att dataregistreringskraven enligt direktiv 98/41/EG, dvs. vad gäller registrering av uppgifter punktligt och på ett korrekt sätt, efterlevs. För att säkerställa samstämmighet i uppgifterna bör det vara möjligt att utföra slumpvisa kontroller.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/45/EG av den 6 maj 2009 om säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer för passagerarfartyg (EUT L 163, 25.6.2009, s. 1).

- (17) I den mån som de åtgärder som föreskrivs i direktiven 98/41/EG och 2010/65/EU innefattar behandling av personuppgifter, bör denna behandling ske i enlighet med unionsrätt om skydd av personuppgifter, särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679¹ samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001². Särskilt bör de personuppgifter som samlas in i enlighet med direktiv 98/41/EG inte behandlas eller användas för andra ändamål och inte lagras längre än vad som är nödvändigt för tillämpningen av direktiv 98/41/EG, utan att detta påverkar andra rättsliga förpliktelser i enlighet med dataskyddslagstiftning. Personuppgifter bör därför automatiskt och utan onödigt dröjsmål raderas så snart fartygets resa har avslutats utan incidenter eller, i förekommande fall, när en utredning eller rättsliga förfaranden under efterverkningarna av en olycka eller en nödsituation har avslutats.
- (18) I överensstämmelse med unionens och medlemsstaternas dataskyddslagstiftning bör varje företag med beaktande av modern teknik och genomförandekostnaderna vidta lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder i syfte att skydda de personuppgifter som behandlas i enlighet med detta direktiv från oavsiktlig eller olaglig förstöring, oavsiktlig förlust, ändring eller obehörigt röjande eller obehörig åtkomst.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1).

² Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EUT L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (19) Med hänsyn till proportionalitetsprincipen och eftersom det ligger i passagerarnas intresse att lämna korrekta uppgifter räcker de befintliga systemen för insamling av personuppgifter på grundval av passagerarnas egen deklaration för de syften som avses i direktiv 98/41/EG. Samtidigt bör systemen för elektronisk dataregistrering och kontroll av uppgifterna säkerställa att unika uppgifter registreras för varje person ombord.
- (20) För att öka insynen och underlätta medlemsstaternas anmälan om undantag och ansökan om avvikelser bör kommissionen inrätta och underhålla en databas för detta ändamål. Den bör innehålla både utkastet till de anmälda åtgärderna och den antagna versionen. De antagna åtgärderna bör göras tillgängliga för allmänheten.
- (21) Uppgifter avseende medlemsstaternas anmälningar om undantag och ansökningar om avvikelser bör harmoniseras och samordnas efter behov för att säkerställa att sådana uppgifter används så effektivt som möjligt.
- (22) Mot bakgrund av de ändringar som fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) har medfört bör kommissionens befogenheter att genomföra direktiv 98/41/EG uppdateras på motsvarande sätt. Genomförandeakter bör antas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011¹.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (23) I syfte att beakta utvecklingen på internationell nivå och för att öka öppenheten bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget delegeras till kommissionen med avseende på att ändringar av de internationella instrumenten om nödvändigt inte ska tillämpas vid tillämpning av detta direktiv. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelsen av delegerade akter erhåller Europaparlamentet och rådet alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och deras experter ges systematiskt tillträde till mötena med kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.
- (24) Mot bakgrund av den kompletta cykeln för Europeiska sjösäkerhetsbyråns kontrollbesök bör kommissionen utvärdera genomförandet av direktiv 98/41/EG senast den ... [sju år efter den dag som avses i artikel 3.1 andra stycket] och rapportera om detta till Europaparlamentet och rådet. Medlemsstaterna bör samarbeta med kommissionen för att samla in alla uppgifter som behövs för denna utvärdering.
- (25) För att återspegla ändringarna av direktiv 98/41/EG bör uppgifter om ombordvarande personer inbegripas i den förteckning över rapporteringsformaliteter som avses i del A i bilagan till direktiv 2010/65/EU.

- (26) För att inte lägga en oproportionell administrativ börda på kustlösa medlemsstater vilka inte har några kusthamnar, och vilka inte har några passagerarfartyg som för deras flagg och som omfattas av detta direktivs tillämpningsområde, bör sådana medlemsstater ges rätt att avvika från bestämmelserna i detta direktiv. Detta innebär att så länge detta villkor är uppfyllt är de inte skyldiga att införliva detta direktiv.
- (27) Europeiska datatillsynsmannen rådfrågades i enlighet med artikel 28.2 i förordning (EG) nr 45/2001 och lämnade formella kommentarer den 9 december 2016.
- (28) Direktiven 98/41/EG och 2010/65/EU bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1
Ändringar av direktiv 98/41/EG

Direktiv 98/41/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 ska ändras på följande sätt:

a) Den andra strecksatsen ska ersättas med följande:

"– *passagerarfartyg*: fartyg eller höghastighetsfartyg som medför fler än tolv passagerare."

b) Den sjätte strecksatsen ska ersättas med följande:

"– *registreringsansvarig*: den person som, i tillämpliga fall, av ett företag har utsetts att ansvara för att åliggandena enligt ISM-koden fullgörs eller den person som av företaget har utsetts som ansvarig för överföring av uppgifter om de personer som finns ombord på ett av företagets passagerarfartyg."

c) Sjunde strecksatsen ska ersättas med följande:

"– *utsedd myndighet*: den behöriga myndighet i medlemsstaten som är ansvarig för sjöräddningen eller berörs av efterverkningarna av en olycka och har tillgång till de uppgifter som krävs enligt detta direktiv."

d) Nionde strecksatsen ska utgå.

e) I den tionde strecksatsen ska inledningsfrasen ersättas med följande:

"– *regelbunden trafik*: en serie överfarter med passagerarfartyg som går i trafik mellan samma två eller fler hamnar, eller en serie resor från och till samma hamn utan mellanliggande hamnbesök, antingen".

f) Följande strecksats ska läggas till:

"– *hamnområde*: område enligt definitionen i artikel 2 r i direktiv 2009/45/EG."

g) Följande strecksats ska läggas till:

"– *fritidsfartyg*: ett fartyg som inte går i fraktfart, oavsett dess framdrivningsätt."

2. Artikel 3 ska ersättas med följande:

"*Artikel 3*

1. Detta direktiv ska tillämpas på passagerarfartyg med undantag av

- örlogsfartyg och trupptransportfartyg,
- fritidsfartyg,
- fartyg som uteslutande används i hamnområden eller på inre vattenvägar.

2. Medlemsstater vilka inte har några kusthamnar, och vilka inte har några passagerarfartyg som för deras flagg och som omfattas av detta direktivs tillämpningsområde får avvika från bestämmelserna i detta direktiv, med undantag för den skyldighet som anges i andra stycket.

De medlemsstater som har för avsikt att utnyttja möjligheten till en sådan avvikelse ska meddela kommission senast den ... [dagen för detta ändringsdirektivs införlivande] om villkoren är uppfyllda och ska därefter årligen informera kommissionen om eventuella senare ändringar. Sådana medlemsstater får inte tillåta att passagerarfartyg som omfattas av detta direktivs tillämpningsområde för deras flagg förrän de har införlivat och genomfört detta direktiv."

3. I artikel 4 ska punkt 2 ersättas med följande:

"2. Före passagerarfartygets avgång ska uppgift om antalet personer ombord lämnas till fartygets befälhavare och med hjälp av lämpliga tekniska medel rapporteras via den enda kontaktpunkt som inrättats i enlighet med artikel 5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU* eller, om medlemsstaten väljer det, lämnas till den utsedda myndigheten med hjälp av det automatiska identifieringssystemet.

Under en övergångsperiod på sex år från och med den ... [dagen för detta ändringsdirektivs ikraftträdande] får medlemsstaterna fortsätta att tillåta att dessa uppgifter meddelas till företagets registreringsansvarige eller till ett landbaserat företagssystem som tjänar samma syfte, i stället för att kräva att de rapporteras via den enda kontaktpunkten eller till den utsedda myndigheten via det automatiska identifieringssystemet.

* Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/65/EU av den 20 oktober 2010 om rapporteringsformaliteter för fartyg som ankommer till och/eller avgår från hamnar i medlemsstaterna och om upphävande av direktiv 2002/6/EG (EUT L 283, 29.10.2010, s. 1)."

4. Artikel 5 ska ersättas med följande:

"Artikel 5

1. Om ett passagerarfartyg avgår från en hamn i en medlemsstat i syfte att genomföra en resa där den tillryggalagda sträckan från avgångshamnen till nästa anlöpshamn överstiger 20 nautiska mil ska följande uppgifter registreras:
 - Ombordvarande personers efternamn, förnamn, kön, nationalitet, födelsedatum.
 - Uppgift om särskild vård eller hjälp som kan komma att behövas i en nödsituation, om passageraren av egen vilja lämnar dessa uppgifter.
 - Ett kontaktnummer för nödsituationer, om medlemsstaten väljer att göra detta och om passageraren av egen vilja lämnar dessa uppgifter.

2. Uppgifter enligt punkt 1 ska insamlas före passagerarfartygets avgång och rapporteras via den enda kontaktpunkt som inrättats i enlighet med artikel 5 i direktiv 2010/65/EU vid passagerarfartygets avgång, dock under inga omständigheter senare än 15 minuter efter dess avgång.
 3. Under en övergångsperiod på sex år från och med den ... [dagen för detta ändringsdirektivs ikraftträdande] får medlemsstaterna fortsätta tillåta att dessa uppgifter meddelas till företagets registreringsansvarige eller till ett landbaserat företagssystem som har samma funktion, i stället för att kräva att de rapporteras via den enda kontaktpunkten.
 4. Utan att det påverkar andra rättsliga förpliktelser som är förenliga med unionens och medlemsstaternas dataskyddslagstiftning får personuppgifter som samlas in i enlighet med detta direktiv inte behandlas och användas för andra ändamål. Sådana personuppgifter ska alltid behandlas i enlighet med unionsrätt om dataskydd och integritetsskydd och ska raderas automatiskt och utan onödigt dröjsmål så snart de inte längre behövs."
5. I artikel 6 ska punkt 2 ersättas med följande:
- "2. Varje medlemsstat ska för varje passagerarfartyg som för tredjelands flagg, och som avgår från en hamn utanför unionen för att anlöpa en hamn i den medlemsstaten kräva av företaget att det säkerställer att de uppgifter som avses i artiklarna 4.1 och 5.1 tillhandahålls i enlighet med artiklarna 4.2 och 5.2."

6. Artikel 8 ska ersättas med följande:

"Artikel 8

Varje företag som påtar sig ansvaret för driften av passagerarfartyg ska, om så krävs enligt artiklarna 4 och 5 i detta direktiv, utse en registreringsansvarig som ska ansvara för rapporteringen av de uppgifter som avses i de bestämmelserna via den enda kontaktpunkt som har upprättats enligt artikel 5 i direktiv 2010/65/EU eller till den utsedda myndigheten via det automatiska identifieringssystemet.

Personuppgifter som insamlas i enlighet med artikel 5 i detta direktiv ska inte bevaras av företaget längre än vad som är nödvändigt för tillämpningen av detta direktiv och under alla omständigheter endast tills den berörda fartygsresan säkert har slutförts och uppgifterna har rapporterats via den enda kontaktpunkt som inrättats enligt artikel 5 i direktiv 2010/65/EU. Utan att det påverkar andra specifika rättsliga förpliktelser enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning, inbegripet för statistiska ändamål, ska uppgifterna, när de inte längre behövs för detta ändamål, raderas automatiskt och utan onödigt dröjsmål.

Varje företag ska säkerställa att uppgifter om passagerare som har angett att de behöver särskild vård eller hjälp i nödsituationer registreras på vederbörligt sätt och meddelas befälhavaren före passagerarfartygets avgång."

7. Artikel 9 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 ska ändras på följande sätt:

- Led a ska utgå.
- Leden b och c ska ersättas med följande:

"2. En medlemsstat från vars hamn ett passagerarfartyg avgår får undanta detta från skyldigheten att rapportera antalet personer ombord via den enda kontaktpunkt som inrättats enligt artikel 5 i direktiv 2010/65/EU, förutsatt att det berörda fartyget inte är ett höghastighetsfartyg, att det är i drift i regelbunden trafik med en restid som understiger en timme mellan hamnbesöken uteslutande i fartområde D fastställt enligt artikel 4 i direktiv 2009/45/EG och att närheten till sjöräddningsresurser är säkerställd i det fartområdet.

En medlemsstat får undanta passagerarfartyg som går i trafik mellan två hamnar eller från och till samma hamn utan mellanliggande hamnbesök från skyldigheterna enligt artikel 5 i detta direktiv, förutsatt att det berörda fartyget uteslutande trafikerar fartområde D fastställt enligt artikel 4 i direktiv 2009/45/EG, och att närheten till sjöräddningsresurser är säkerställd i det fartområdet."

- Följande stycke ska läggas till:

"Genom avvikelse från artikel 5.2 och utan att det påverkar den övergångsperiod som anges i artikel 5.3 ska följande medlemsstater ha rätt att tillämpa följande undantag:

- i) Tyskland får förlänga perioderna för den insamling och rapportering av uppgifter som avses i artikel 5.1 till en timme efter avgång för passagerarfartyg från och till ön Helgoland.
- ii) Danmark och Sverige får förlänga perioderna för den insamling och rapportering av uppgifter som avses i artikel 5.1 till en timme efter avgång för passagerarfartyg från och till ön Bornholm."

- b) I punkt 3 ska leden a och b ersättas med följande:

"a) Medlemsstaten ska utan dröjsmål till kommissionen anmäla sitt beslut att bevilja undantag från skyldigheterna enligt artikel 5 och ange sakliga skäl för detta. Anmälan ska ske genom en databas som upprättats och underhålls av kommissionen för det ändamålet och till vilken kommissionen och medlemsstaterna ska ha tillgång. Kommissionen ska göra de antagna åtgärderna tillgängliga på en webbplats som är tillgänglig för allmänheten.

- b) Om kommissionen inom sex månader från anmälan anser att undantaget inte är berättigat eller att det kan snedvrída konkurrensen, får kommissionen anta genomförandeakter som kräver att medlemsstaten ändrar eller drar tillbaka sitt beslut. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 13.2."
- c) I punkt 4 ska tredje stycket ersättas med följande:

"Begäran ska lämnas in till kommissionen genom den databas som avses i punkt 3. Om kommissionen inom sex månader från begäran anser att avvikelserna inte är berättigade eller att de kan snedvrída konkurrensen, får kommissionen anta genomförandeakter som kräver att medlemsstaten ändrar eller avhåller sig från att anta det föreslagna beslutet. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 13.2."

8. Artikel 10 ska ersättas med följande:

"Artikel 10

Medlemsstaterna ska säkerställa att företagen har rutiner för uppgiftsregistrering som garanterar att de uppgifter som krävs enligt detta direktiv rapporteras punktligt och på ett korrekt sätt.

Varje medlemsstat ska utse den myndighet som kommer att ha tillgång till de uppgifter som krävs enligt detta direktiv. Medlemsstaterna ska säkerställa att den utsedda myndigheten i händelse av en nödsituation eller under efterverkningarna av en olycka har omedelbar tillgång till de uppgifter som krävs enligt detta direktiv.

Personuppgifter som insamlas i enlighet med artikel 5 får inte bevaras av medlemsstaterna längre än vad som är nödvändigt för tillämpningen av detta direktiv, och under inga omständigheter längre än:

- a) fram till dess att den berörda fartygsresan säkert har slutförts, dock inte längre än 60 dagar efter fartygets avgång, eller
- b) i händelse av en nödsituation eller under efterverkningarna av en olycka, fram till dess att en eventuell utredning eller rättsliga förfaranden har slutförts.

Utan att det påverkar andra specifika rättsliga förpliktelser i enlighet med unionsrätt eller nationell rätt, inbegripet förpliktelser för statistiska ändamål, ska uppgifterna, när de inte längre behövs för tillämpningen av detta direktiv, raderas automatiskt och utan onödigt dröjsmål."

9. Artikel 11 ska ersättas med följande:

"Artikel 11

1. Vid tillämpningen av detta direktiv ska de erforderliga uppgifterna samlas in och registreras på ett sätt som innebär att inga onödiga förseningar uppstår för passagerare vid ombordstigning eller landstigning.
2. Det ska undvikas att uppgiftsinsamling sker flera gånger på samma eller liknande rutter."

10. Följande artikel ska införas:

"Artikel 11a

1. Behandling av personuppgifter enligt detta direktiv ska ske i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679*.
2. När unionens institutioner och organ behandlar personuppgifter enligt detta direktiv, t.ex. inom ramen för den enda kontaktpunkten och SafeSeaNet, ska de göra det i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001**.

* Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1).

** Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1)."

11. Artikel 12 ska ersättas med följande:

"Artikel 12

1. Under exceptionella omständigheter, om det är vederbörligen motiverat i en lämplig analys utförd av kommissionen och i syfte att undvika ett allvarligt och oacceptabelt hot mot sjösäkerheten eller oförenlighet med unionens sjöfartslagstiftning, har kommissionen befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 12a om ändring av detta direktiv i syfte att en ändring av de internationella instrument som avses i artikel 2 inte ska tillämpas vid tillämpningen av detta direktiv.
2. Dessa delegerade akter ska antas senast tre månader före utgången av den period som fastställts internationellt för tyst godkännande av ändringen i fråga eller den planerade dagen för ändringens ikraftträdande. Under den period som föregår ikraftträdandet av en sådan delegerad akt ska medlemsstaterna avhålla sig från varje initiativ som syftar till att införliva ändringen i den nationella lagstiftningen eller att tillämpa ändringen av det internationella instrumentet i fråga."

12. Följande artikel ska införas:

"Artikel 12a

1. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 12 ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i den här artikeln.

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 12 ges till kommissionen för en period på sju år från och med den ... [dagen för detta ändringsdirektivs ikraftträdande]. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på sju år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.
3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 12 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Innan kommissionen antar en delegerad akt, ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning.
5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt, ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

6. En delegerad akt som antas enligt artikel 12 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ."

13. Artikel 13 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 2 ska ersättas med följande:

"2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011* tillämpas.

* Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13)."

b) Punkt 3 ska utgå.

14. Följande artikel ska införas:

"Artikel 14a

Kommissionen ska utvärdera genomförandet av detta direktiv och lägga fram resultaten av utvärderingen för Europaparlamentet och rådet senast den ... [sju år efter den dag som avses i artikel 3.1 andra stycket].

Kommissionen ska senast den ... [tre år efter den dag som avses i artikel 3.1 andra stycket] till Europaparlamentet och rådet lämna en interimrapport om genomförandet av detta direktiv."

Artikel 2

Ändringar av bilagan till direktiv 2010/65/EU

I del A i bilagan till direktiv 2010/65/EU ska följande punkt läggas till:

"7. Information om personer ombord

Artiklarna 4.2 och 5.2 i rådets direktiv 98/41/EG av den 18 juni 1998 om registrering av personer som färdas ombord på passagerarfartyg som ankommer till eller avgår från hamnar i gemenskapens medlemsstater (EGT L 188, 2.7.1998, s. 35)."

Artikel 3
Införlivande

1. Medlemsstaterna ska senast den ... [24 månader efter ikraftträdandet] anta och offentliggöra de bestämmelser som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska genast underrätta kommissionen om detta.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den ... [24 månader efter ikraftträdandet].

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell rätt som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 4
Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 5
Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande
